

# 觀世音菩薩說應現與願陀羅尼

## 【白衣大士神咒】

Namo buddhāya. Namo dharmāya. Namaḥ saṃghāya. Nama ārya-

哪咩 补搭呀。 哪咩 打惹嘛呀。 哪嘛呵 三姆嘎亚。 哪嘛 啊哩呀

avalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya.

啊哇 lo kī tei 师哇啦呀 跋滴仁特突哇呀 马哈仁特突哇呀 马哈 喀噜妮喀亚。

Tadyathā, kara-vāta kara-vāta, graha-vadha graha-vadha, rāga-vadha

塔滴呀他， 喀啦 瓦他 喀啦 瓦他， ge 啦哈 瓦搭 ge 啦哈 瓦搭， 喇嘎 瓦搭

rāga-vadha svāhā.

喇嘎 瓦搭 斯哇哈。

注：

一、枚红色字体部分，烦请读卷舌音。（如若枚红色字体下出现下划线烦请读长卷舌音。）

二、橙黄色字体部分，烦请读长音。

三、深蓝色字体部分，烦请都连读成一个字。（如若出现四个字都是深蓝色烦请前两个字连读为一字，后两个字连读成一字。）

四、深蓝色有下划线字体部分，烦请连读成一个字的同时，下划线字体需读长音。

五、深绿色字体部分，为特殊连读，烦请都念为第一个字发长音，第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、大红色字体部分与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字不发长音（如若出现四个字都是大红色烦请前两个字联合发音，后两个字联合发音。）

七、“——”下划线字体部分请读气声短音。

八、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

九、所有的汉字组合都为一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

**轉譯自：**

《陀羅尼雜集卷第十》（十卷）－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六三三頁下。藏經編號 No. 1336.

**參考：**

1. 《陀羅尼雜集卷第九》（十卷）－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六三一頁中《觀世音說隨願陀羅尼》。藏經編號 No. 1336.
2. 《陀羅尼雜集卷第七》（十卷）－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六一八頁下《佛說旋塔陀羅尼》。藏經編號 No. 1336.
3. 《種種雜咒經》（一卷）－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六三八頁中《旋塔滅罪陀羅尼》。藏經編號 No. 1337.

( Transliterated on 19/4/2003 from volume 21<sup>st</sup> serial No. 1336 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

[Rectified again on 29/4/2010.](#)

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

**联系方式：**

蔡文端居士

**Email** : chuaboontuan@hotmail.com

**Skype** : chua.boon.tuan

张雅薇

**Email** : amitabhabuddhaya@hotmail.com

**Skype** : arvelyawei

18/12/2010 张雅薇汉语同音字注音—法国